

## Op weg met het Jodendom



In de kerken spreekt de voorganger in veel diensten de priesterzegen uit. Deze komt uit de Torah, Numeri 6: 24, 25 en 26. Joden noemen het de Birkat ha Kohaniem. Een Kohen is een rechtstreekse afstammeling van Aharon. Over deze prachtige priesterzegen, iets dat de kerken hebben overgenomen van de Joden is een mooi verhaal bekend.

In 1979 doorzocht een groep archeologen onder leiding van Gabriel Barkay in het zuidwesten van Jerusalem een oude begraafplaats. Nu staat op die plaats het Menachem Begin Heritage Centrum. Op de oude begraafplaats vond men helaas in de grotten en grafkamers geen interessante objecten. Tot een vasthoudende jongen van dertien die de archeologen hielp, onder de vloer van de grotten een verborgen kamer aantrof. Daar vond de groep bijna 1000 oude voorwerpen, Een van de heel interessante voorwerpen waren twee kleine zilveren rollen van ongeveer 3 centimeter lang. Pas na drie jaar vond met een manier om de ze uit te rollen. Het bleken amuletten te zijn die een deel van de parasha Naso uit Numeri bevatten: de priesterlijke zegen. Wetenschappelijk onderzoek leerde dat de rollen gemaakt zijn in de tijd van Jeremia, 600 jaar voor de gewone jaartelling, net voor de verwoesting van de Eerste Tempel. De tekst is niet geschreven in het ons nu bekende Hebreeuwse handschrift dat ontstaan is tijdens de Babylonische ballingschap, maar in het paleo-Hebreeuws, dat direct afstamt van het oudste alfabet dat de mensheid kent. Deze vondst is veel ouder dan de Dode-Zeerollen en te zien in het Israëlmuseum. Het is poëtisch dat juist deze tekst bewaard is gebleven. Deze tekst die we nog steeds zeggen bij het Amida (achttiengebied) in de ochtend. Of na het Sjema voor we gaan slapen. Het is de zegen die we vrijdag uitspreken over onze kinderen. En vaak over de bruid en bruidegom onder de choepa.

In het Nederlands

Moge de Eeuwige u zegenen en u beschermen,  
moge de Eeuwige het licht van zijn gelaat over u doen schijnen en u genadig zijn,  
moge de Eeuwige u zijn gelaat toewenden en u vrede geven.

Bij de plaatjes: afbeelding zilveren rolletjes en priesterzegen in het Hebreeuws



© Nelli van den IJssel-Groen, lid van Klal Yisrael in Delft